

Not : 2126

Réf. : 1607721680

FR NOTICE DE POSE A USAGE PROFESSIONNEL / LES PHOTOS ET LES DESSINS NE SONT PAS CONTRACTUELS
 GB FITTING INSTRUCTIONS FOR PROFESSIONAL FITTERS / THE PHOTOGRAPHS AND THE DRAWINGS ARE NOT CONTRACTUAL
 ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA USO PROFESIONAL / LAS FOTOGRAFÍAS Y LOS DIBUJOS NO SON CONTRACTUALES
 P MANUAL DE MONTAGEM PARA UTILIZAÇÃO PROFISSIONAL / AS FOTOGRAFIAS E OS DESENHOS NÃO SÃO CONTRATUAIS
 DE MONTAGEANLEITUNG FÜR PROFESSIONNELLEN EINSATZ / DIE FOTOS UND DIE ZEICHNUNGEN SIND NICHT VERTRAGLICH
 IT ISTRUZIONI DI POSA AD USO PROFESSIONALE / LE FOTOGRAFIE ED I DISEGNI NON SONO CONTRATTUALI
 NL MONTAGEHANDLEIDING VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK / DE FOTO'S EN DE TEKENINGEN ZIJN NIET CONTRACTUEEL

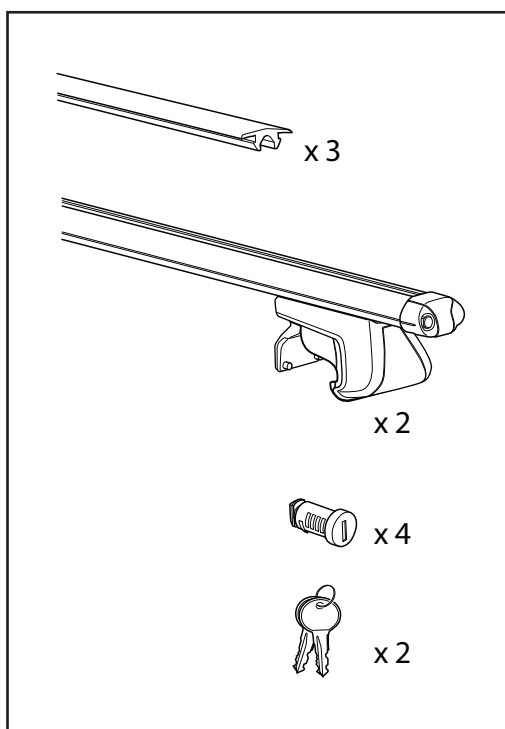
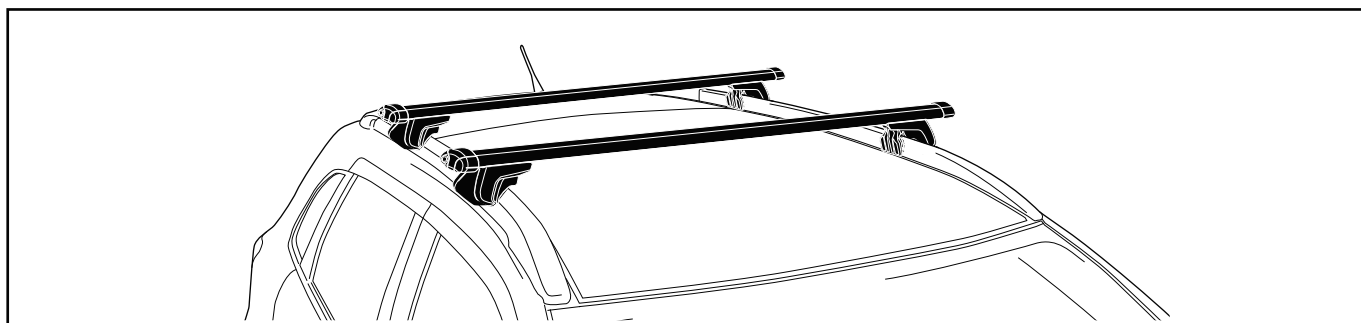


Fig. 1

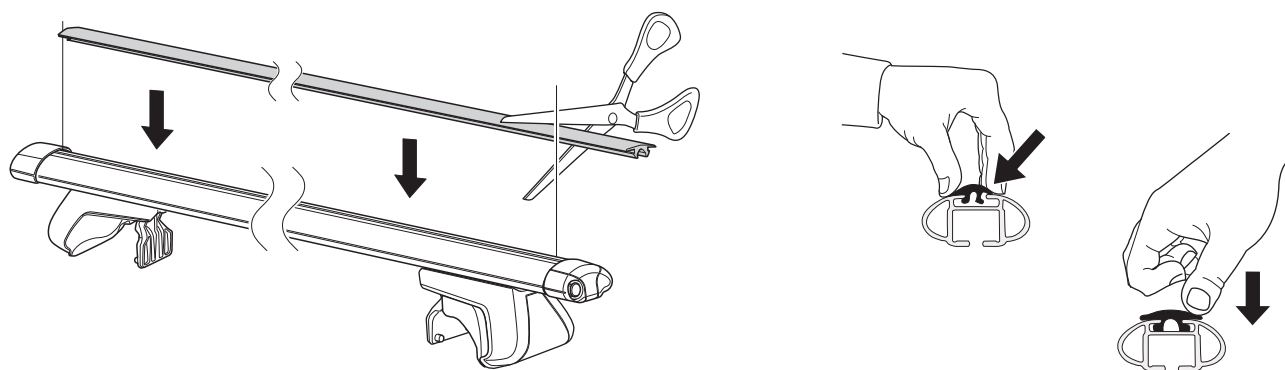


Fig. 2

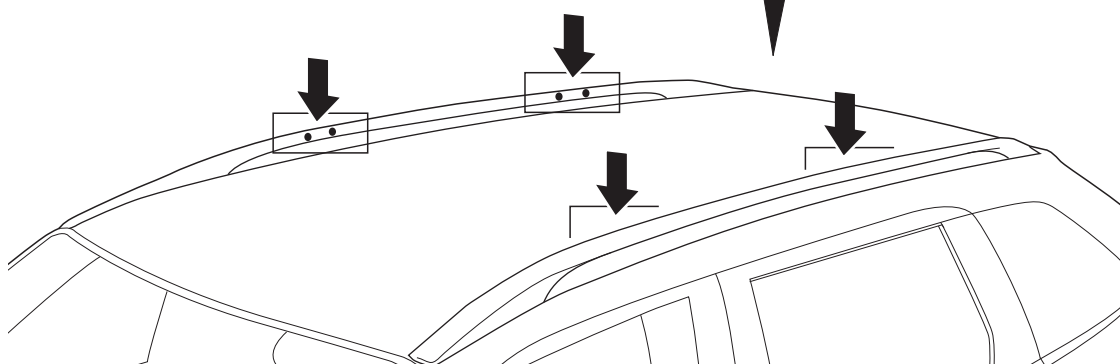
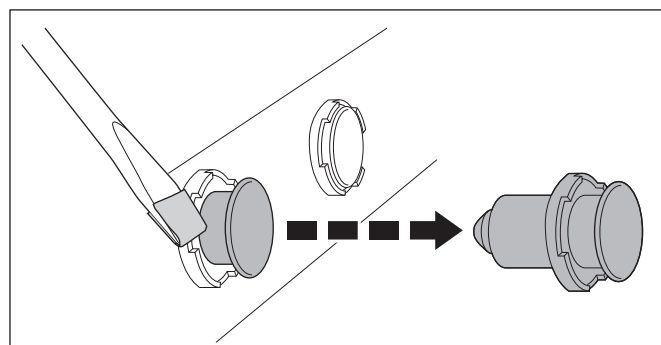
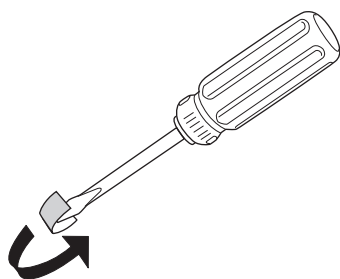
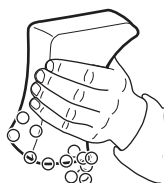
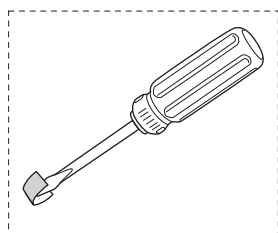


Fig. 3

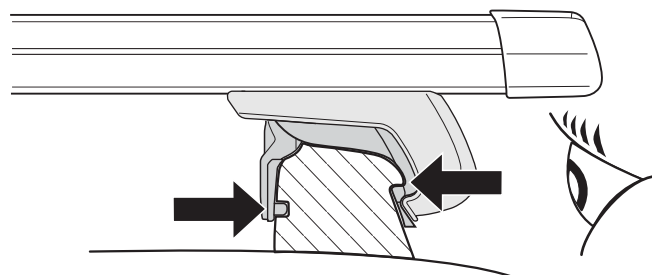
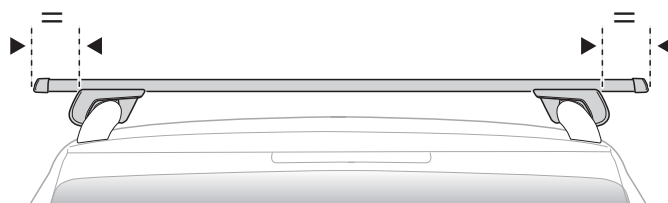
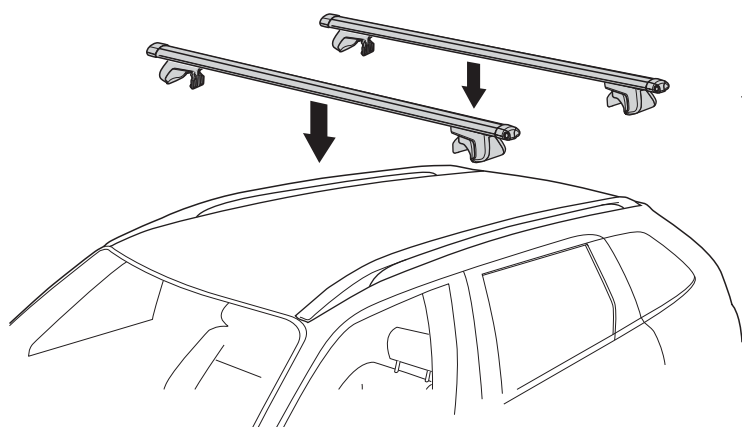


Fig. 4

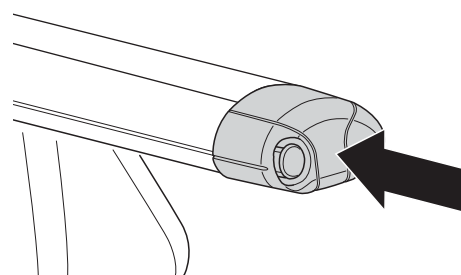
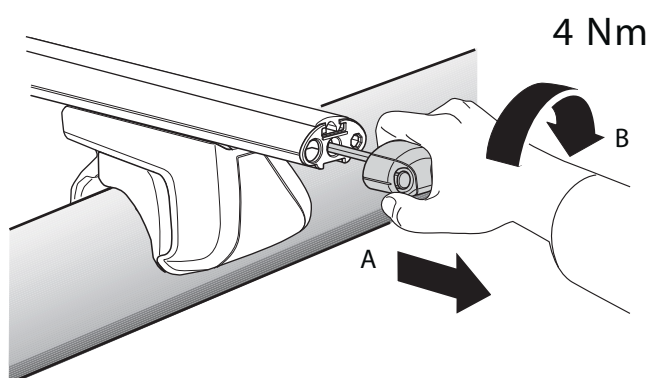


Fig. 5

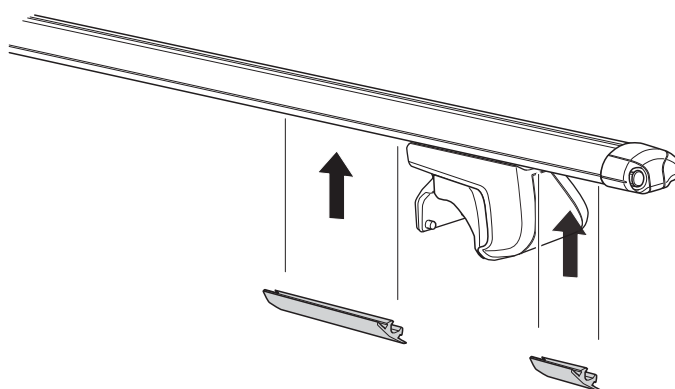
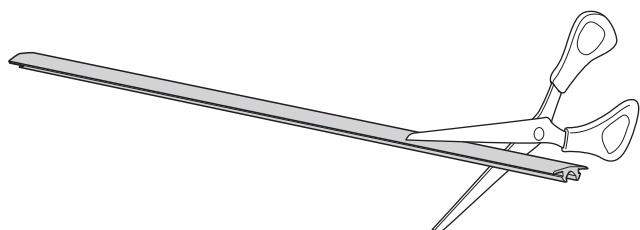
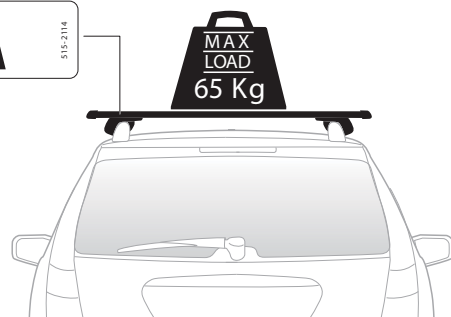
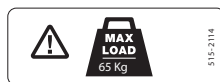
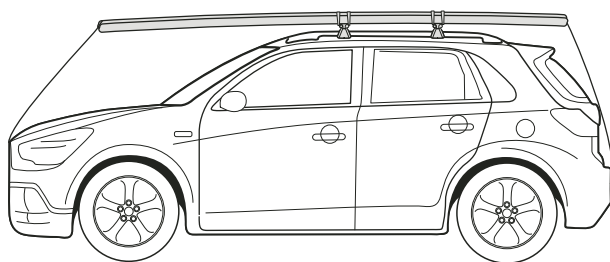
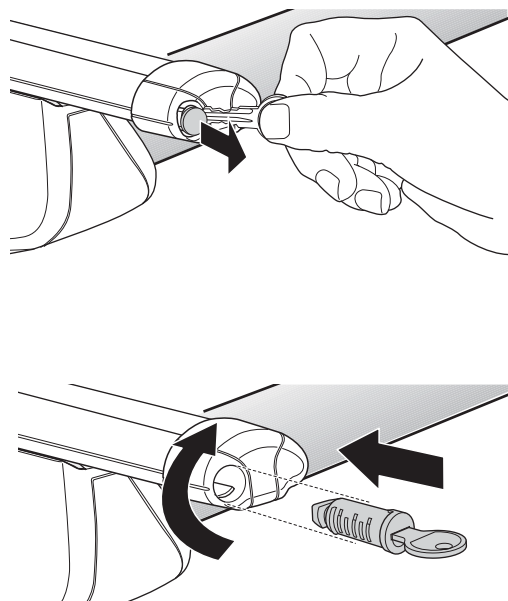
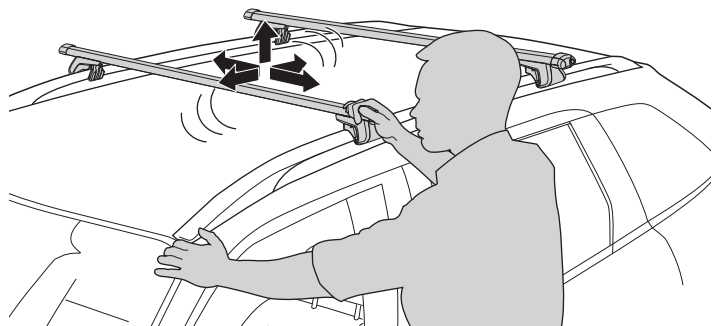


Fig. 6



(F) Avant de démarrer, vérifiez que les barres de toit sont correctement fixées dans les points d'ancrage. La charge doit être également répartie sur le porte-charge. Surveillez les conditions de conduite (courants d'air, virages, freinage) lorsque le porte-charge est fixé, et particulièrement lorsqu'il est chargé. Respectez toujours une vitesse raisonnablement adaptée à la nature de la charge et aux conditions extérieures. Contrôlez, S.V.P., régulièrement que le porte-charge soit correctement monté sur le toit. La charge permise est de 65 kg et ne doit pas être dépassée. Les instructions de PSA à propos de la charge doivent être suivies. Charge maximum = poids de la charge + poids du porte-charge.

Poids : 4.5 kg.

Charge maximum : 65 kg.

Toujours enlever le porte-charge lors du lavage en machine. Décrochez les barres de toit lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

(GB) Before departure, please check that the load carrier is correctly attached in the clamping points. When loaded, the weight must be equally spread over the load carrier. Remember that the behaviour of your car can be influenced when a roof rack is fitted (e.g. crosswind effects, cornering and braking). Please check regularly that the load carrier is properly mounted on the roof. Maximum load is 65 kg and this must not be exceeded. However, please refer to the directions given by PSA as to the maximum permitted load for your specific vehicle.

"Maximum Load" = weight of the load carrier + weight of the load.

Weight of the loadcarrier : 4.5 kg.

Maximum load : 65 kg.

Always remove the load carrier before putting the vehicle through a car wash. Please remove the load carrier when not in use.

(D) Vor der Abfahrt bitte sicherstellen, dass der Lastenträger einwandfrei an den Befestigungspunkten angebracht ist. Verteilen Sie das Gewicht gleichmässig über den Dachträger. Beachten Sie, dass die Verwendung eines Dachträgers, vor allem in beladenem Zustand, das Fahrverhalten des Autos beeinflussen kann, z.B. bei Wind, beim Bremsen und in Kurven. Prüfen Sie regelmässig, ob der Dachträger noch gut festsitzt. Überschreiten Sie nicht das zulässige Gewicht von 65 kg und die von PSA angegebene Dachbelastung.

Die zulässige Dachbelastung setzt sich zusammen aus dem Eigengewicht des Dachträgers und dem Gewicht der Ladung.

Eigengewicht des Trägersatzes : 4.5 kg.

Zulässige Beladung : 65 kg.

In der Waschanlage stets den Lastenträger entfernen. Den Lastenträger bitte entfernen, wenn er nicht benutzt wird.

(E) Antes de empezar el viaje controle que el portaequipajes esté correctamente montado en los puntos de sujeción. Piense en disponer la carga de forma que quede uniformemente distribuida. Tenga en cuenta los cambios en las condiciones de conducción (viento lateral, características de las curvas y condiciones de frenado). Controle periódicamente que el porta-equipajes esté bien montado. No deberá excederse la carga permisible de 65 kg. Tenga en cuenta las instrucciones de PSA en cuanto a la carga sobre el techo en los distintos modelos de automóvil. Carga máxima sobre el techo = peso total del porta-equipajes y peso de la carga.

Peso del porta-equipajes : 4.5 kg

Carga permisible : 65 kg

Quite siempre el porta-equipajes al lavar el automóvil mediante

sistemas automáticos. Retire el portaequipajes cuando no se utilice.

(PT) Antes de arrancar, verifique se o porta-bagagens está montado corretamente nos pontos de fixação. A carga deve estar distribuída uniformemente. Tenha em conta as alterações nas condições de condução (ventos laterais, curvas, travagens) quando um porta-bagagens está instalado, especialmente quando está carregado. Respeite sempre uma velocidade adequada à natureza da carga e às condições exteriores.

Por favor verifique regularmente se o porta-bagagens está corretamente montado no tejadilho. A carga máxima permitida é de 65 kg e nunca deve ser excedida. Pode, no entanto, consultar as instruções do PSA relativas aos máximos de carga permitidos para o seu veículo específico.

Carga máxima = peso total do porta-bagagens + peso da carga.

Peso do porta-bagagens : 4,5 kg.

Carga máxima: 65 kg.

Remova sempre o porta-bagagens quando lavar o automóvel na máquina.

Remova o porta-bagagens quando não estiver a ser utilizado.

(NL) Controleer voor het vertrek of de lastdrager correct is gemonteerd aan de bevestigingspunten. Verdeel het gewicht gelijkmatig over de alledrager. Wees erop verdacht dat het gebruik van een alledrager, vooral in beladen toestand, het rijgedrag van de wagen kan beïnvloeden, b.v. bij wind, bij het remmen en in bochten. Controleer regelmatig of de alledrager nog goed vast zit. Overschrijd niet het toelaatbare gewicht van 65 kg, en de door PSA aangegeven daklast.

De maximum-daklast is het eigen gewicht van de alledragers vermeerderd met dat van de lading.

Eigen gewicht van de alledragersset : 4.5 kg.

Toelaatbare belasting : 65 kg.

Demonteer de alledrager altijd wanneer u de auto in de carwash laat wassen. Verwijder de lastdrager als hij niet in gebruik is.

(IT) Prima di iniziare, controllare che le barre per tetto siano correttamente fissate nei punti d'ancoraggio. Il carico deve anche essere distribuito sul portacarico. Sorvegliare le condizioni di guida (correnti d'aria, curve, frenaggio) quando il portacarico è fissato, e particolarmente quando è carico. Rispettare sempre una velocità ragionevole adatta alla natura del carico e alle condizioni esterne. Controllare regolarmente che il portacarico sia correttamente montato sul tetto. Il carico autorizzato è di 65 kg e non deve essere superato. Vanno rispettate le istruzioni di PSA circa il carico.

Carico massimo = peso del carico + peso del portacarico.

Peso del portacarico : 4,5 kg

Carico massimo : 65 kg.

Rimuovere sempre il portacarico durante il lavaggio in macchina.

Sganciare le barre per tetto quando non sono utilizzate.

(S) Innan avfärd, kontrollera att lasthållare är korrekt monterad i fästpunkterna. Tänk på att placera lasten så att den är jämt fördelad. Beakta förändrade körförhållande (sidvind, kurv- och bromsförhållande). Kontrollera regelbundet att lasthållaren är ordentligt monterad. Den tillåtna lastningen av 65 kg får inte överskridas. Beakta PSAs instruktion beträffande lastning på biltaket för olika bilmodeller. Maximal taklast = sammanlagda vikten av lasthållarens egenvikt och lastens vikt.

Egenvikt : 4.5 kg.

Tillåten last : 65 kg.

Tag alltid bort lasthållaren vid maskintvätt. Tag bort lasthållaren när den inte används.

